



Section des évaluations immobilières

5, rue de Hollerich, Luxembourg
Boîte postale 2354 L-1023 Luxembourg

Veillez remettre la présente déclaration au plus tard le:
Diese Erklärung ist abzugeben bis spätestens:

Déclaration pour la fixation de la valeur unitaire

Erklärung zur Festsetzung des Einheitswertes

| | | | | | | |
|----------------|---|---|--------------------------------------|---|---|---|
| Ligne Zeile | | | | | | |
| 1 | A) DESCRIPTION GENERALE - Allgemeine Beschreibung | | | | | |
| 2 | a) de la construction nouvelle -des Neubaus | | <input type="checkbox"/> | | | |
| 3 | b) de l'annexe- des Nebengebäudes | | <input type="checkbox"/> | | | |
| 4 | c) de la transformation -des Umbaus | | <input type="checkbox"/> | | | |
| 5 | d) de l'agrandissement -der Vergrößerung | | <input type="checkbox"/> | | | |
| 6 | Lieu de situation - Commune de / section de <i>Gelegen in der Gemeinde / Sektion</i> | | | | | |
| 7 | Adresse exacte - rue & numéro <i>Genauere Anschrift - Straße & Nummer</i> | | | | | |
| 8 | Section & numéro cadastral <i>Katastersektion / -nummer</i> | | | | | |
| 9 | Propriétaire(s) / Copropriétaire(s) - Eigentümer / Miteigentümer | | | | | |
| 10 | Nom / Prénom <i>Name / Vorname</i> | * | Numéro fiscal <i>Steuernummer</i> | Profession <i>Beruf</i> | Adresse exacte <i>Genauere Anschrift</i> | Téléphone / Fax <i>Telefon / Fax</i> |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| | * En cas d'indivision les quotes-parts de propriété sont à indiquer. <i>Im Falle von Miteigentum ist die Aufschlüsselung der Besitzverhältnisse anzugeben.</i> | | | | | |
| 15 | L'immeuble a été / sera habitable / utilisable à partir du: Das bebaute Grundstück ist / wird bewohnbar / nutzbar ab dem: | | | | | Réservé à l'Administration |
| 16 | Date d'acquisition du terrain / bâtiment: <i>Anschaffungsdatum des Grundstücks / Gebäudes :</i> | | | Notaire: <i>Notar:</i> | | |
| 17 | Nom et prénom de l'ancien propriétaire: <i>Vorname und Nachname des vorherigen Besitzers:</i> | | | | | |
| 18 | Prix d'achat du terrain / bâtiment: <i>Anschaffungspreis des Grundstücks / Gebäudes :</i> | | | Contenance du terrain: <i>Grundstücksfläche:</i> | | |
| 19 | Prix prévu de la construction - de l'agrandissement - de la transformation - de l'annexe: <i>Voraussichtliche Baukosten des Gebäudes - der Vergrößerung - des Umbaus - des Nebengebäudes :</i> | | | | | |
| 20 | Nom de l'architecte: <i>Name des Architekten:</i> | | | | | |

**B) DESCRIPTION DE LA CONSTRUCTION PRINCIPALE
ET DES BATIMENTS EN ANNEXE**

Beschreibung des Hauptgebäudes und der Nebengebäude

| Ligne Zeile | I. Construction principale - Hauptgebäude | | | | | | |
|----------------|--|-----------------|---------------------|---------------------------------|-----------------|------------------------------|---|
| 21 | Mesures extérieures - Aussenmaße | | | | | | Terrasse / Balcon |
| 22 | Niveau Geschoss | Façade Front | Profondeur Tiefe | Surface bâtie Bebaute Fläche | Hauteur Höhe | Volume bâti Umbauter Raum | couvert(e) / non-cou gedeckt / offen |
| 23 | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | |
| 34 | II. Bâtiments en annexe - Nebengebäude | | | | | | |
| 35 | Mesures extérieures - Aussenmaße | | | | | | Observations Anmerkungen |
| 36 | | Façade Front | Profondeur Tiefe | Surface bâtie Bebaute Fläche | Hauteur Höhe | Volume bâti Umbauter Raum | |
| 37 | Garage Garage | | | | | | |
| 38 | Remise Schuppen | | | | | | |
| 39 | Gloriette Gartenlaube | | | | | | |
| 40 | Ecurie Pferdestall | | | | | | |
| 41 | Serre Gewächshaus | | | | | | |
| 42 | | | | | | | |

Prière de joindre à la présente déclaration Une copie des plans de construction ainsi qu'une copie de l'extrait du plan cadastral !
Bitte legen Sie dieser Erklärung bei : Eine Kopie der Baupläne sowie eine Kopie des jeweiligen Auszugs des Katasterplans !

C) DONNEES COMPLEMENTAIRES

Zusätzliche Angaben

| Ligne Zeile | CONSTRUCTION <i>Bauart</i> | REVETEMENT FACADE <i>Fassadenverkleidung</i> | PISCINE <i>Schwimmbecken</i> |
|----------------|--|---|--|
| 43 | l'entrée de la construction principale se trouve: <i>der Eingang des Hauptgebäudes befindet sich:</i> | compl./partiel | |
| 44 | a) façade principale <input type="checkbox"/> <i>Front</i> | a) chromolithe <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Kromolith</i> | a) dans l'immeuble <input type="checkbox"/> <i>im Haus</i> |
| 45 | b) façade latérale <input type="checkbox"/> <i>Seitengiebel</i> | b) pierres de taille <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Werksteine</i> | b) hors immeuble <input type="checkbox"/> <i>ausserhalb des Hauses</i> |
| 46 | | c) marbre <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Marmor</i> | |
| 47 | situation de la construction principale: <i>Lage des Hauptgebäudes:</i> | d) céramique <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Keramikfliesen</i> | c) matériel _____ <i>Material</i> |
| 48 | a) seule <input type="checkbox"/> <i>alleinstehend</i> | e) Iso _____ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | d) surface d'eau _____ m ² <i>Wasserfläche</i> |
| 49 | b) attenante d'un/des deux côtés <input type="checkbox"/> <i>ein- / beidseitig angebaut</i> | f) _____ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | | REVETEMENT SOL <i>Bodenbelag</i> | COURT(S) DE TENNIS <i>Tennisfeld(er)</i> |
| 50 | genre de la construction principale: <i>Bauart:</i> | a) bois <input type="checkbox"/> <i>Holz</i> | a) terre battue <input type="checkbox"/> <i>Rotgrant</i> |
| 51 | | b) parquet <input type="checkbox"/> <i>Parkett</i> | b) quick <input type="checkbox"/> |
| 52 | a) parpaings creux <input type="checkbox"/> <i>Betonhohlblöcke</i> | c) céramique <input type="checkbox"/> <i>Fliesen</i> | c) matériel synthétique <input type="checkbox"/> <i>Synthetik</i> |
| 53 | b) pierres de taille <input type="checkbox"/> <i>Bruchsteinmauerwerk</i> | d) marbre <input type="checkbox"/> <i>Marmor</i> | |
| 54 | c) e) _____ <input type="checkbox"/> | synthétique <input type="checkbox"/> <i>synthetisches Material</i> | ASCENSEUR <i>Aufzug</i> <input type="checkbox"/> |
| 55 | d) _____ <input type="checkbox"/> | f) tapis plain <input type="checkbox"/> <i>Teppichbelag</i> | |
| 56 | e) _____ <input type="checkbox"/> | g) _____ <input type="checkbox"/> | nombre de niveaux _____ <i>Anzahl der Geschosse</i> |
| 57 | TOIT <i>Dach</i> | CHAUFFAGE CENTRAL <i>Zentralheizung</i> | |
| 58 | a) éternit <input type="checkbox"/> <i>Eternit</i> | a) à eau chaude <input type="checkbox"/> <i>Warmwasserheizung</i> | g) climatisation <input type="checkbox"/> <i>Klimaanlage</i> |
| 59 | b) ardoises <input type="checkbox"/> <i>Schiefer</i> | b) à air chaud <input type="checkbox"/> <i>Warmluftheizung</i> | h) préparation eau chaude <input type="checkbox"/> <i>Warmwasserversorgung</i> |
| 60 | c) en tôle <input type="checkbox"/> <i>Wellblech</i> | c) électrique <input type="checkbox"/> <i>Elektrische Heizung</i> | j) double ou triple vitrage <input type="checkbox"/> <i>Doppel- oder Dreifachverglasung</i> |
| 61 | d) tuiles <input type="checkbox"/> <i>Ziegel</i> | d) _____ <input type="checkbox"/> | k) cellules solaires <input type="checkbox"/> <i>Solarzellen</i> |
| 62 | e) chaume <input type="checkbox"/> <i>Strohdach</i> | | l) plafonds massifs <input type="checkbox"/> <i>Massive Decken</i> |
| 63 | f) _____ <input type="checkbox"/> | e) bains-douche <input type="checkbox"/> <i>Bad-Dusche</i> | nombre de bains / douche(s) _____ <i>Anzahl Bäder/Dusche(n)</i> |
| 64 | g) toit plat <input type="checkbox"/> <i>Flachdach</i> | f) toilettes <input type="checkbox"/> <i>Toiletten</i> | nombre de toilettes _____ <i>Anzahl Toiletten</i> |
| 65 | D) DESTINATION DE LA CONSTRUCTION PRINCIPALE <i>Nutzungsart des Hauptgebäudes</i> | | |
| 66 | <input type="checkbox"/> à des fins d'habitation pour un seul ménage <i>zu Wohnzwecken für einen Haushalt</i> | <input type="checkbox"/> à l'exploitation d'un commerce ou à l'exercice d'une profession libérale <i>zu geschäftlichen / freiberuflichen Zwecken</i> | |
| 67 | <input type="checkbox"/> pour plusieurs ménages <i>für mehrere Haushalte</i> | _____ % part destinée au commerce / profession libérale <i>Teil welcher zu geschäftl./ freiberufl. Zwecken dient</i> | |
| 68 | _____ nombre de ménages <i>Anzahl der Haushalte</i> | _____ % part destinée à l'habitation <i>Teil welcher zu Wohnzwecken genutzt wird</i> | |

